



Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes



AGREEMENT ON COOPERATION
between
the Standards Council of Canada
and
the Korean Agency for Technology and Standards

The Standards Council of Canada (SCC) and the Korean Agency for Technology and Standards (KATS) are members of both the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC) for their countries. SCC and KATS hereby endorse the following articles of agreement concerning the standardization cooperation between the respective organizations.

ARTICLE I

SCC and KATS:

1. Recognize the desirability of the global use of international standards.
2. Are committed to ensuring their national standards do not present technical barriers to trade, and pledge to facilitate cooperation between SCC and KATS to that end.

ARTICLE II

SCC and KATS agree to periodically exchange views on the activity and operations of various international and regional standardization organizations such as the International Organization for Standardization (ISO), the International Electrotechnical Commission (IEC), the Pacific Area Standards Congress (PASC), and the IEC Asia-Pacific Steering Group (APSG).

ARTICLE III

SCC and KATS agree to:

1. Arrange for the exchange of and dialogue among Canadian and Korean experts in various areas of standardization as mutually determined by special arrangements between the parties.
2. Encourage standards organizations in their countries to identify their counterpart groups for the purpose of establishing bi-lateral relationships, including mutual exchange of information and materials, trade shows/exhibits related to standards, and joint publication of standards, to stimulate industry-to-industry cooperation as a building block to international standardization and free trade.
3. Arrange for dispatch, exchange visits or meetings of experts including the senior management of SCC and KATS.
4. Explore the possibility of organizing and sponsoring conferences, workshops and technical symposia on standardization subjects of mutual interest
5. Cover the expenses incurred in connection with the cooperative activities under this MoU in accordance with the terms mutually agreed upon by the Parties and subject to budgetary availability of the two countries.

ARTICLE IV

SCC and KATS agree to exchange, in paper or electronic forms, including via websites:

1. A current catalogue of their national standards, an efficient information service on their national standards, technical regulations and standards related matters relevant to their country and to operate as the national member of ISONET in accordance with the ISONET principles and procedures.
2. Publications and materials for training courses on standardization developed and published by the respective organizations.

3. Periodical publications and other relevant information published by the respective organizations. Further to this item, KATS is given SCC's permission to translate and reprint any SCC authored article in any and all editions of Consensus, as well as SCC authored articles posted to SCC's website. Articles not authored by SCC will require express permission to be used. At the same time, SCC is given KATS' permission to translate and reprint any KATS authored article in any and all editions of KATS Newsletter, as well as KATS authored articles posted to KATS' website. Articles not authored by KATS will require express permission to be used.

4. Any information derived from cooperative activities under this MOU should not be unilaterally disclosed for commercial or industrial purposes without the consent of the Parties.

ARTICLE V

The agreement is written in two original copies, in the English and Korean languages, both of them being authentic. These articles of agreement shall enter into force upon signature, and shall remain in force for a three-year period. It may be extended for further three-year periods by the express consent of both parties.

Signed in duplicate, on the 25th day of November, 2009, in the Korean and English language, all two texts being equally authentic.

SIGNATORIES TO THIS AGREEMENT



John Walter

Executive Director

Standards Council of Canada



Insuk Nam

Administrator

Korean Agency for Technology and Standards